



1.1 Hören – Kurzantworten

0	¿Qué institución ha ayudado a los abuelos a formarse? (Da una respuesta.)	el estado / la empresa privada
1	¿Dónde cuentan los cuentos los abuelos? (Da una respuesta.)	escuelas rurales / escuelas urbanas
2	¿Cómo empiezan los cuentos?	Había una vez...
3	¿Qué elementos ayudan a la imaginación? (Da una respuesta.)	palabras, sonidos, gestos
4	¿Qué características tiene la sociedad hoy en día? (Da una respuesta.)	tecnificada / multivisual
5	¿Qué es lo único que se le pide al narrador?	la voz
6	¿Dónde se forman los abuelos?	talleres literarios
7	¿A cuántas escuelas de Mendoza van los abuelos hoy en día?	(más de) 50

Transkription:

La emocionante historia de los abuelos cuenta cuentos. Esta es la historia de un grupo de adultos mayores argentinos que han recibido el apoyo del estado y de la empresa privada con el objeto de ser capacitados en el hermoso y atrayente arte de contar cuentos. Así, estos abuelitos han podido llegar a niños y adolescentes de diferentes escuelas rurales, de frontera y también urbanas. La gran cualidad de estos "viejitos" es que poseen la chispa propia de quienes saben mantener a un grupo de personas atentas y entretenidas frente a un buen libro.

Había una vez ..." es la frase mágica que casi siempre nos introduce a cualquier cuento. A un mundo de ensueño donde la palabra, los sonidos y los gestos animan al oyente a viajar e imaginar hechos y protagonistas. "Contame un cuento abuelita", es la invitación a la imaginación que hacen los niños. Y aunque este oficio ancestral parece haberse perdido en una sociedad tecnificada y multivisual, todavía hay gente que goza de la palabra hablada y hace del encuentro en la narración, un camino insospechado de comunicación afectiva.

(...)

"La voz es la única ilustración que se exige al narrador", dice Dora Pastoriza de Etchebarne en su hermoso libro "El arte de narrar, un oficio olvidado". Y eso es verdad: hay algo misterioso que crea ese ambiente especial de encantamiento. Los abuelos lo saben y se capacitan continuamente en talleres literarios donde aprenden nuevos relatos.

En la actualidad el grupo de narradores mayores llega a más de cincuenta escuelas de Mendoza y a 12 rurales que apadrina la Empresa Distribuidora de Electricidad de Mendoza S.A. (EDEMESA). "Los cuentos de las abuelas nos matan de risa, pero también nos parten el corazón", dice una de las tantas cartitas que reciben de los niños agradecidos.

Bien se ha dicho: "Las palabras oídas tienen para los niños olor, sabor y color" y todavía hay historias que quieren ser contadas. Y como diría mi abuelita: "Colorín colorado, este cuento ha terminado ..."

(...)

<http://www.veintemundos.com/magazines/96-de/>



1.2 Lesen – Kurzantworten

0	¿En qué país nació Fernanda?	en Estados Unidos
1	¿Qué producían los padres en E.E.U.U.?	libros para niños
2	¿Por qué acontecimiento no volvieron a Chile?	golpe de Estado
3	¿Cuánto tiempo se quedó la familia en Sitges?	muchos años
4	¿Qué carrera eligió Fernanda?	Filología Inglesa
5	¿Cuál fue el motivo de ir a Austria?	el amor / un chico / estudiante / joven austríaco / se enamoró
6	¿Qué idiomas hablan sus hijas?	alemán y español
7	¿En qué ciudad austríaca transcurre el argumento de un libro?	en Graz
8	¿A qué se dedica actualmente?	es profesora de español / enseña español / da clases de español